



**BIRMENSTORF: Seniorentreff – Plaudern – Spielen – Spass**  
Die Senioren 60+ freuen sich, nach dem durch Corona bedingten Unterbruch wieder einzuladen. Besonders: Vor Ort wird eine Liste mit Namen, Vornamen und Telefonnummer der Teilnehmenden erstellt. Auch für Desinfektionsmittel ist gesorgt (BAG-Vorschrift). Fahrdienst erwünscht? Melden Sie sich unter Telefon 079 398 66 53.

**Mittwoch, 12. August, ab 14 Uhr, Gasthof Bären**

BILD: ARCHIV



**TURGI: Schulbeginn – Achtung Kinder!**

Der Schul- und Kindergartenstart steht unmittelbar bevor. Für viele Kinder ist dies ein Neubeginn mit einem neuen Schulweg – zu Fuss oder mit dem Velo. Deshalb ist es wichtig, dass sich alle Verkehrsteilnehmer auf die neue Situation einstellen. Begegnen Sie Kindern mit der nötigen Rück- und Vorsicht. Denn gerade Schulanfänger kennen die Gefahren im Strassenverkehr noch nicht. Sie beherrschen die Verkehrsregeln noch nicht souverän, sind rasch abgelenkt und können Situationen nur schlecht einschätzen. Herzlichen Dank für Ihren Beitrag zur Erhöhung der Verkehrssicherheit!

BILD: ARCHIV



**GEBENSTORF: Archäologische Feldkurse**

Die Kantonsarchäologie führt einen weiteren Feldkurs auf der privaten Landparzelle Nr. 139 im Gebiet Vogelsang durch. Drei Container werden auf der Parzelle 1545 – welche der Einwohnergemeinde Gebenstorf gehört – installiert. Die Anwohner werden vorgängig informiert. Die freiwilligen Helfer sind angewiesen, nicht die öffentlichen Parkplätze bei der Grabungsstelle zu benutzen. Die Grabungen dauern etwa einen Monat und beginnen am 10. August.

SYMBOLBILD

## BIRMENSTORF

### Zur Erinnerung: Anmeldefrist für 1. Wahlgang Ersatzwahl Mitglied Schulpflege läuft am 14. August ab

Bekanntlich hat Gabriela Zehnder, Mitglied Schulpflege, ihre Demission als Schulpflegepräsidentin eingereicht. Der erste Wahlgang der dadurch notwendigen Ersatzwahlen Mitglied Schulpflege findet am 27. September statt.

Im ersten Wahlgang kann jede in der Gemeinde wahlfähige Person gewählt werden. Kandidatinnen und Kandidaten, welche bis am 44. Tag vor dem Hauptwahltag, d. h. bis zum Freitag, 14. August, 12 Uhr, durch mindestens zehn Stimmberechtigte aus der Gemeinde bei der Gemeindekanzlei schriftlich angemeldet sind, werden mit der Zustellung des Stimmmaterials schriftlich bekannt gegeben. – Anmeldeformulare können bei der Gemeindekanzlei bezogen oder auf der Homepage [birmenstorf.ch/online-schalter/wahlen-abstimmungen](http://birmenstorf.ch/online-schalter/wahlen-abstimmungen) heruntergeladen werden.

### «S'KV uf de Gemeind» – Freie Lehrstelle Kauffrau / Kaufmann ab August 2021

Die Gemeinde Birmenstorf hat auf August 2021 eine offene Lehrstelle als Kauffrau/Kaufmann. Während dreier Jahre erhalten die Auszubildenden einen umfassenden Einblick in die verschiedenen Abteilungen und Dienstleistungen einer öffentlichen Verwaltung sowie eine praxisnahe Ausbildung. Gesucht ist jemand, der aufgeweckt und lernfreudig ist und gerne Kontakt mit Menschen hat. Eine Bezirks- oder eine gute Sekundarschulbildung sind Voraussetzung. Grosses Berufsinteresse, Engagement und angenehme Umgangsformen sind gewünscht. Die vollständigen Bewerbungsunterlagen sind bis Mittwoch, 12. August, an die Gemeindekanzlei, Badenerstrasse 25, 5413 Birmenstorf oder [gemeindekanzlei@birmenstorf.ch](mailto:gemeindekanzlei@birmenstorf.ch) zu richten. Allfällige Fragen werden in der Gemeindekanzlei unter 056 201 40 65 gerne beantwortet.

### Ende der Sommeröffnungszeiten auf der Gemeindeverwaltung Birmenstorf

Mit Ende der Sommerferien gelten ab Montag, 10. August, auf der Gemeindeverwaltung Birmenstorf wieder die ordentlichen Öffnungszeiten:

- Montag: 8 bis 11.30 Uhr; 14 bis 18 Uhr
- Dienstag bis Donnerstag: 8 bis 11.30 Uhr; 14 bis 16.30 Uhr
- Freitag: 7 bis 15 Uhr (durchgehend)

In Anbetracht der zuletzt gestiegenen Corona-Fallzahlen bittet die Gemeinde zum Schutze der Kundschaft und des Personals, möglichst auf den persönlichen Gang in die Gemeindeverwaltung zu verzichten. Die Mitarbeitenden sind per Post, per E-Mail oder telefonisch zu den Öffnungszeiten erreichbar:

- Gemeindekanzlei: 056 201 40 65/[gemeindekanzlei@birmenstorf.ch](mailto:gemeindekanzlei@birmenstorf.ch)

- Abteilung Finanzen/Steuern: 056 201 40 55/[finanzen@birmenstorf.ch](mailto:finanzen@birmenstorf.ch)
- Bauverwaltung: 056 201 40 53/[bauverwaltung@birmenstorf.ch](mailto:bauverwaltung@birmenstorf.ch)
- Technische Betriebe: 056 201 40 60/[technischebetriebe@birmenstorf.ch](mailto:technischebetriebe@birmenstorf.ch)

Benutzen Sie für die Abgabe von Unterlagen möglichst den Briefkasten am Gemeindehaus.

Viele Dienstleistungen können online unter [birmenstorf.ch/online-schalter](http://birmenstorf.ch/online-schalter) unter der entsprechenden Abteilung bezogen werden.

Mit eUmzug unter [eumzug/#/canton/ag](http://eumzug.swiss/eumzug/#/canton/ag) können Umzüge innerhalb von Birmenstorf oder Zu- und Wegzüge von und in andere Gemeinden gemeldet werden.

Vielen Dank für Ihre Unterstützung zur Eindämmung des Coronavirus.

## EHRENDINGEN

### Stellungnahme zum Verhalten von Daniel Gsteiger im Strassenverkehr

Daniel Gsteiger wird im kommenden Schuljahr nicht Mitglied der Schulpflege Ehrendingen sein. Der Betroffene verzichtet freiwillig auf den Stellenantritt. Die Schulpflege ist weiterhin auf der Suche nach einer Schulleitung mit einem Teilzeitpensum für die Kindergartenstufe. Die Anstellung des Schulleiters liegt im Kompetenzbereich der Schulpflege.

### Rückblick Bundesfeier 2020

Trotz der etwas speziellen Situation lud der Gemeinderat auch dieses Jahr die Ehrendinger Bevölkerung am Samstag, 1. August, zur Bundesfeier ein. Es freut den Gemeinderat ausserordentlich, dass so viele Einwohnerinnen und Einwohner an der bescheidenen Bundesfeier teilgenommen haben. Der Gemeinderat durfte gegen 200 Würste mit Getränken offerieren. Es gab viele interessante Gespräche, Anregungen und auch Fragen zu beantworten. Insgesamt herrschte eine sehr friedliche und angeregte Stimmung. Aus Sicht des Gemeinderats war die 1.-August-Feier eine willkommene Abwechslung, welche die aktuell schwierige Zeit etwas auflockerte. Der Gemeinderat dankt der Bevölkerung für das Erscheinen. Die zahlreichen Gäste zeigten dem Gemeinderat das grosse Interesse und geben Motivation für weitere Anlässe.

### Informationsabend Gemeinderat

Gerne informiert Sie der Gemeinderat über die aktuellsten Projekte und Themen am Dienstag, 11. August, 19.30 Uhr, in der Turnhalle Chilpen. Details entnehmen Sie bitte dem Flugblatt oder unter [ehrendingen.ch](http://ehrendingen.ch). Der Gemeinderat freut sich auf eine rege Beteiligung.

### Gewerbeapéro

Der Gemeinderat Ehrendingen lädt gerne alle Gewerbetreibenden zum diesjährigen Gewerbe-Apéro am Mittwoch, 19. August, ein. Im Gespräch

mit den Gewerbetreibenden diskutiert der Gemeinderat über den Ehrendinger Gewerbestandort und informiert über anstehende und bereits angegangene Projekte in der Gemeinde.

Programm:  
– 19 Uhr, Eintreffen der Gäste  
– 19.30 Uhr, Begrüssung durch Gemeindeammann Urs Burkhard  
– 19.40 Uhr, Elektro Frei + Flückiger, Papeterie Bäumler, Bäckerei Alt, Bistro Ampère und Meier Haustechnik GmbH

Anschliessend sind alle herzlich zum Apéro eingeladen.

Der Gemeinderat freut sich auf einen spannenden Abend und angeregte Diskussionen. Details können Sie Ihrer persönlichen Einladung entnehmen. Sollten Sie keine persönliche Einladung erhalten haben, melden Sie sich bitte zwecks Bereinigung der Adressdaten bei der Gemeindekanzlei unter 056 200 77 10 oder [gemeindekanzlei@ehrendingen.ch](mailto:gemeindekanzlei@ehrendingen.ch). Vielen Dank.

### Sperrung Hertensteinstrasse

Im Zusammenhang mit der Hochwassersicherheit wird der Bachdurchlass Nüechtalbach ersetzt. Dafür ist eine Vollsperrung der Hertensteinstrasse notwendig von Samstag, 8. August, 5 Uhr, bis Sonntag, 9. August, 20 Uhr. Zwischen der Nüechtalstrasse und der Breitenackerstrasse ist die Hertensteinstrasse komplett gesperrt. Die Umleitung des motorisierten Verkehrs erfolgt via Ehrendingen – Ennetbaden.

### Eintritt Lernende

Am 6. August starten drei neue Lernende ihre Ausbildung bei der Gemeinde Ehrendingen. Leila Christen, 2004, und Raphael Frei, 2004, werden zur/zum Kaufmann/-frau in der Fachrichtung öffentliche Verwaltung und Pascal Trefz, 1998, zum Fachmann Betriebsunterhalt im Werkdienst ausgebildet.

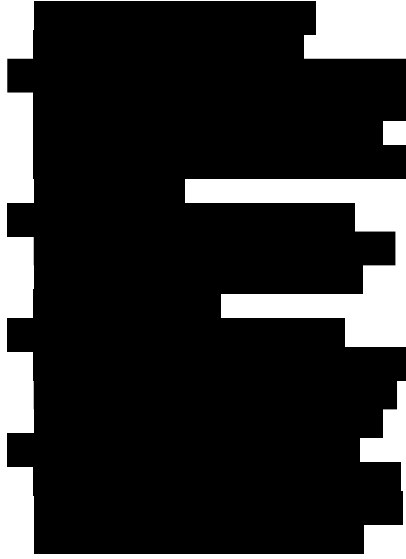
Der Gemeinderat und die Geschäftsleitung wünschen den jungen Berufslernenden im Namen aller Mitarbeitenden einen erfolgreichen Start in die Berufswelt.

### Arbeitsjubiläum

Am 10. August feiert Salomé Rumpold ihr 5-Jahr-Arbeitsjubiläum. Sie nahm am 10. August 2015 ihre Tätigkeit als Verwaltungsangestellte in der Abteilung Kanzlei und den Sozialen Diensten mit einem 50 % Pensum auf. Mit dem restlichen 50 % Pensum war sie gleichzeitig in ihrem Lehrbetrieb in der Gemeinde Freienwil angestellt. Per 1. Januar 2017 wurde sie dann mit einem 100 %-Pensum bei der Gemeinde Ehrendingen als Sachbearbeiterin Kanzlei und Stellevertreterin Einwohnerkontrolle angestellt. Im September 2018 übernahm sie die Funktion als Leiterin der Einwohnerdienste.

Der Gemeinderat und die Geschäftsleitung danken Salomé Rumpold für die gute Zusammenarbeit und gratulieren ihr zu ihrem Dienstjubiläum.

### Erteilte Baubewilligungen ab 1. Juli Vereinfachtes Verfahren:



## GEBENSTORF

### Schalteröffnungszeiten Gemeindeverwaltung

Nach der Sommerpause sind die Büros der Gemeindeverwaltung ab dem 3. August wieder wie gewohnt geöffnet:

- Montag: 8 bis 11.30; 14 bis 18 Uhr
- Dienstag, Mittwoch, Freitag: 8 bis 11.30; 14 bis 16.30 Uhr
- Donnerstag: 8 bis 11.30 Uhr, nachmittags geschlossen

### Voranzeige öffentliche Auflage Nutzungsplan Siedlung und Kulturland

Der Gemeinderat hat am 16. Dezember 2019 die Entwürfe der Gesamtrevision Nutzungsplanung (Nupla) Siedlung und Kulturland zur erneuten Vorprüfung durch die kantonale Verwaltung freigegeben.

Mit dem Schreiben vom 15. April hat das Departement Bau Verkehr und Umwelt (DBVU) dem Gemeinderat den abschliessenden Vorprüfungsbericht zugestellt. In der Zwischenzeit hat der Ortsplaner in Zusammenarbeit mit dem Kreisplaner und der Abteilung Bau und Planung die Unterlagen bereinigt. Die Entwürfe mit den Erläuterungen und der Vorprüfungsbericht liegen vom 17. August bis zum 15. September bei der Abteilung Bau und Planung im zweiten Obergeschoss des Gemeindehauses öffentlich auf und können während der ordentlichen Öffnungszeiten eingesehen werden. Die Unterlagen sind ab diesem Zeitpunkt auch auf der Homepage [gebenstorf.ch](http://gebenstorf.ch) aufgeschaltet.

## OBERSIGGENTHAL

### Durchfahrt Hertensteinstrasse am 8./9. August gesperrt

Im Zuge der Bauarbeiten an der Hertensteinstrasse wird am Wochenende vom 8./9. August der neue, vergrösserte Nüechtalbach-Durch-

lass versetzt. Diese Baumassnahme dient dem Hochwasserschutz. Für die Ausführung dieser Arbeiten muss die Durchfahrt Hertensteinstrasse zwischen den Abzweigungen Nüechtalstrasse und Breitenackerstrasse für jeglichen Verkehr komplett gesperrt werden. Die Zufahrt für Anstösser bis zur Baustelle ist von beiden Seiten her möglich. Der Durchgangsverkehr wird grossräumig umgeleitet. Fussgänger und Velofahrer können die Baustelle umgehen, indem sie den Umweg via Fliederstrasse oder Nüechtal/Breitenackerstrasse wählen. Die direkt betroffenen Anwohner im Baustellenbereich, deren Liegenschaftszufahrt unter Umständen beeinträchtigt wird, werden durch die Bauleitung oder die Bauunternehmung persönlich informiert. Die Bauherrschaft, Kanton Aargau, Departement Bau, Verkehr und Umwelt, dankt für das Verständnis.

### Präsentation Studienauftrag neues Schulhaus Goldiland

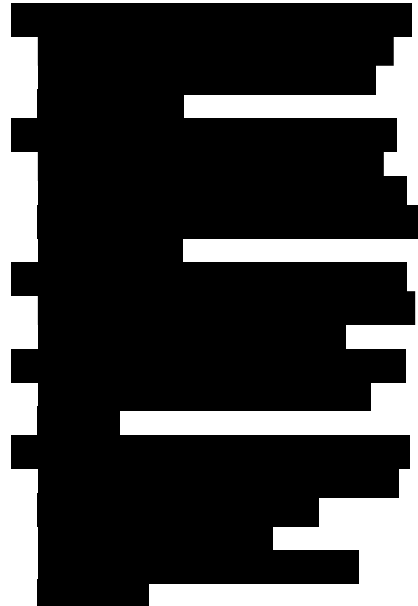
Für den Studienauftrag des neuen Schulhauses Goldiland haben zehn Architekturbüros und Landschaftsplaner ihre Projekte termingerecht eingereicht. Die Jurierung der Projekte fand im Februar statt. Die Jury bestand aus drei Architekten und einem Landschaftsarchitekten, dem Gesamtschulleiter und je einem Vertreter des Gemeinderates, der Schulpflege und der Planungskommission. Die eingereichten Projekte und das Siegerprojekt werden der Bevölkerung wie folgt vorgestellt:

- Freitag, 7. August, von 19 Uhr bis 20.30 Uhr
- Samstag, 8. August, von 9 Uhr bis 11.30 Uhr (freie Besichtigung)

Die Orientierung findet im Gemeindegemeinschaftssaal Bachmatt statt. An der Orientierung vom Freitag werden die Architekten des Siegerprojekts anwesend sein und Fragen beantworten.

Es gelten die Richtlinien des BAG. Es gilt Maskenpflicht (Abstandsregeln sind schwierig einzuhalten). Die Masken können mitgebracht oder am Eingang für 1 Franken bezogen werden.

### Folgende Baubewilligungen wurden erteilt:



## TURGI

### Aktenaufgabe Abgeordnetenversammlung Abwasserverband Region Baden Wettingen

Die 16. ordentliche Abgeordnetenversammlung des Abwasserverbandes Region Baden Wettingen (ABW) findet am Dienstag, 1. September, 18.30 Uhr, auf der ARA Laufäcker in Turgi statt. Nach § 7 der Verbandssatzungen sind die Abgeordnetenversammlungen öffentlich. Interessierte können vom 10. August bis 1. September bei der Gemeindeverwaltung Turgi während der ordentlichen Öffnungszeiten Einsicht in die Traktandenliste sowie die Unterlagen der Versammlung nehmen.

### Erhebliche Waldbrandgefahr

Aufgrund der Niederschläge wurde im Kanton Aargau eine erneute Lagebeurteilung der Gefahr von Waldbränden vorgenommen. Die Gefahrenstufe wurde von der Stufe 4 «grosse Wald-

brandgefahr» auf die Stufe 3 «erhebliche Waldbrandgefahr» gesenkt. Die Bevölkerung wird jedoch weiterhin zur Vorsicht beim Feuern im Freien gemahnt. Bei der neu festgesetzten Gefahrenstufe 3 «erhebliche Waldbrandgefahr» dürfen im Wald nur die befestigten Feuerstellen genutzt und Feuer nur mit grösster Vorsicht und unter stetiger Aufsicht entfacht werden. Bei starkem Wind ist gänzlich darauf zu verzichten. Weil gebietsweise nur geringe Niederschlagsmengen gemessen wurden, wird die Bevölkerung gebeten, auch nach der Aufhebung des Feuerverbotes im Wald folgende Vorsichtsmassnahmen einzuhalten:

- Keine brennenden Raucherwaren und Zündhölzer wegwerfen.
- Im Wald nur in festen Feuerstellen feuern.
- Feuer nie unbeaufsichtigt lassen und bei starkem Wind und/oder Funkenflug sofort löschen.
- Feuer immer vor Verlassen der Feuerstelle löschen und sich versichern, dass sowohl Feuer als auch Glut tatsächlich erloschen sind.

- Kein Abbrennen von Schlagabraum im Wald.

### Nächste Termine

- Sonntag, 16. August: Besuch des BirdLife-Naturzentrums Klingnauer Stausee - Natur- und Vogelschutzverein Turgi; Anmeldung bis 8. August erforderlich (nvv-turgi.ch)
- Montag, 17. August: Mütter- und Väterberatung mit Voranmeldung (mvp-baden.ch)
- Samstag, 22. August: Papier- und Kartonsammlung - Jubla Turgi
- Sonntag, 23. August: Konzert World Guitar Trio - Kulturgi; Platzreservation über kulturig.ch ist unerlässlich
- Donnerstag, 27. August: Häckseldienst - Gemeinde Turgi; Anmeldung bis zum Vortag bei der Gemeindekanzlei erforderlich
- Freitag, 27. August: Lagerabschlussabend - Jubla Turgi
- Montag, 31. August: Mütter- und Väterberatung mit Voranmeldung (mvp-baden.ch)

## UNTERSIGGENTHAL

### Bundesfeier – Abbrennen von Feuerwerk

An der vom RHC (Ranger Hockey Club Untersiggenthal) organisierten Bundesfeier waren am 1. August ständig rund 80 Gäste anwesend. Eine besondere Stimmung entstand mit dem Entzünden des Feuers auf der Zenturumswiese, was noch weitere Interessierte anzog. Leider musste die kleine Feier aufgrund des aufziehenden Gewitters früher abgebrochen werden als geplant. Die Veranstalter zeigten sich dennoch zufrieden mit dem Anlass. Der Gemeinderat dankt der 1.-August-Kommission für die Vorbereitung, dem RHC für das Durchführen der Festwirtschaft und die Platzorganisation gemäss Corona-Vorgaben, unterstützt durch die Haus- und Werkdienste, dem Forstbetrieb Siggenberg für das Schichten des Feuers sowie der Feuerwehr für die tadellose Organisation der Brandwache auch im Hinblick auf die

aktuellen Trockenheitsbestimmungen des Kantons. Den Untersiggenthalerinnen und Untersiggenthalern hat es offensichtlich gefallen; ein herzliches Dankeschön an alle Beteiligten, dass unter den gegebenen Pandemie-Umständen dennoch eine stimmungsvolle, kleine Bundesfeier möglich wurde.

### Werkleitungsarbeiten im Weiler Steinenbühl

Gemäss Information der Elektrizitätsgenossenschaft Siggenthal (EGS) und der UPC GmbH werden ab Montag, 10. August, im Weiler Steinenbühl Werkleitungsarbeiten ausgeführt. Die Arbeiten umfassen den Abbruch und Neubau einer Trafostation sowie Werkleitungsbauten in der Steinenbühlstrasse. Insbesondere die Arbeiten im Strassenbereich werden infolge der beschränkten Platzverhältnisse zu örtlichen Behinderungen führen. Die Zu- und Wegfahrt zum Restaurant Steinenbühl und zu den Liegenschaften wird jedoch jederzeit möglich sein. Beachten Sie bitte die örtliche Baustellensignalisation. Die Arbeiten werden rund 4 Wochen dauern.